



1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

10)

Výmeny HSDPA - ZC

poskytne (resp. neposkytne vid nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených a poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

11)

Bonusy ponuky "Výmeny HSDPA - ZC" zo dňa 13.09.2013

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodatku.

1.4 dohoda strán o
a) aktivácii služby

Europa data bez poistenia 12)

b) deaktivácii služby

deaktivacia: Data, SMS notifikacia 13)

c) o poskytnutí zvýhodnenia (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "++++" Účastník neziska žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovnych spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je týmto dotknuté)

"++++" 14)

1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

8,00 EUR 15)

V prípade, že dôjde k rozporu medzi výškou aktivačného alebo administratívneho poplatku podľa tohto bodu a podľa ustanovení Prílohy č. 1, X Dodatku, prednosť majú ustanovenia tohto bodu Dodatku.

Čl.2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany dohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to Účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu MT s DPH a/alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzatvorí tento Dodatok, a to vo forme proddavku; to platí, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach.

2.2 Účastník sa zaväzuje, že počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prinajmenšom na sumu

17,99 EUR alebo u účastnícky program typu VPN 16)

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viacero účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zľav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto bodu na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu.

2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu

24 17)

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti")

a) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z.z. v platnom znení,

b) nepožiadá o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu),

c) sa nedopusti takého konania, alebo, nadá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nespĺnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;

d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku;

e) bude včas a riadne uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude včas a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.

2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla pronesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "pronesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s proneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a), c) a e) po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zasielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku.

2.5 Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa Účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku takáto príloha), by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu (v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku), alebo

b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmluvy), je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

0021423884



79,00 EUR

16)

Zmluvná pokuta predstavuje rozdiel medzi bežnou maloobchodnou (spotrebiteľskou) cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom B) a Kúpnu cenu T, kúpnu cenu a DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom 4). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku).

- 2.6 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridanej SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ má túto povinnosť v zmysle Zmluvy vzniknúť, ani povinnosti plniť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bodu 2.3 tohto článku.
- 2.7 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predaf Účastníkovi MT za dohodnutú Kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.
- 2.8 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku odlišnej od povinností uvedených v písmenách a) a b) bodu 2.5 tohto článku (najmä ale nielen nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, zneužitie Služieb, porušenie povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku) počas doby viazanosti alebo v období medzi okamihom uzavretia Dodatku a začiatkom plynutia doby viazanosti, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty podľa bodu 2.5 tohto článku.

Čl.3 Spiatky Zvyšnej časti Kúpnej ceny

- 3.1 Tento článok 3 sa na Účastníka vzťahuje len v prípade, ak sú kolónky 5 až 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku vyplnené inak ako symbolom "*****"
- 3.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný riadne a včas zaplatiť Zvyšnú časť Kúpnej ceny v mesačných splátkach v zmysle ustanovení tohto Dodatku. Zvyšná časť Kúpnej ceny je rozdelená do počtu splátok uvedených v kolónke 7 v čl. 1.2 tohto Dodatku, pričom výška jednotlivých splátok je uvedená v kolónke 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku. Podnik bude účtovať jednotlivé mesačné splátky Účastníkovi vo faktúrach za Služby, ktoré vystavuje po skončení každého celého účtovacieho obdobia, pričom prvú splátku Podnik vyúčtuje vo faktúre za Služby za prvé celé účtovacie obdobia po nadobudnutí účinnosti Dodatku. Účastník je povinný platiť jednotlivé splátky v lehote splatnosti, ktorá je zväčša totožná so splatnosťou ceny Služieb. Strany sa dohodli, že nezaplatenie ktorokoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny Účastníkom riadne a včas sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok s právom Podniku o.i. prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb.
- 3.3 Podnik má právo započítavať zaplatené zálohy, trvalé zábezpeky, zábezpeky na cenu za poskytnuté Služby, predávky na požadované Služby alebo poplatky Účastníka bez ďalšieho právneho úkonu proti všetkým nezaplateným pohľadávkam Podniku vrátane tých, ktoré ešte nie sú splatné alebo ktoré sú už premlčané, a to momentom, kedy sa pohľadávky vzájomne stretli. Podnik má právo všetky na jeho účet poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať vždy najskôr na najstaršiu faktúru, a to v tomto poradí:
- Na cenu Služieb poskytnutých v predchádzajúcich účtovacích obdobiach, s úhradou ktorých je Účastník v omeškaní, na cenu zmluvných pokút a sankčných poplatkov spojených s doručením upomienky (sankčný poplatok za doručenie upomienky má charakter zmluvnej pokuty, na čom sa zmluvné strany dohodli, pričom jej výška je stanovená Podnikom, s čím Účastník súhlasí);
 - Na úhradu úrokov z omeškania, ako aj na úhradu škody vzniknutej porušením niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcej zo Zmluvy alebo platných právnych predpisov;
 - Na cenu iných služieb (najmä podľa článku 2, bodu 2.3, písm. a) tohto Dodatku), na úhradu ktorej vzniklo Podniku voči Účastníkovi právo (a to aj v prípade, ak splatnosť iných služieb je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb, na úhradu ktorej boli úhrady poskytnuté Účastníkom určené);
 - Na cenu Služieb, na úhradu ktorých boli určené;
 - Voči ostatným pohľadávkam spoločnosti s výnimkou pohľadávok uvedených v písmene f);
 - Na cenu splátok Zvyšnej časti Kúpnej ceny, a to aj vtedy, ak splatnosť splátky je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb alebo iných služieb. Podnik je oprávnený Zvyšnou časťou Kúpnej ceny na jeho účet poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať v poslednom rade, až po zúčtovaní úhrad na cenu položiek uvedených v písmenách a) až e).

Vzhľadom na to, že poradie zúčtovania úhrad si zmluvné strany dohodli týmto Dodatkom, túto dohodu nie je možné meniť jednostranným prejavom vôle Účastníka, a to ani formou neskoršieho jednostranného určenia Účastníka, na úhradu ktorého dlhu je platba poskytnutá Podniku určená.

- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že celá nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa stáva splatnou, a teda Podnik je oprávnený žiadať o zaplatenie celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Účastník je povinný celú nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny zaplatiť v prípadoch ak:
- Účastník bude v omeškaní so zaplatením ktorokoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny po dobu minimálne troch mesiacov, v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou 15 dní odo dňa doručenia upozornenia Účastníkovi, že Podnik si uplatní právo na zaplatenie celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny, alebo v iný, neskorší dátum, určený v uvedenom upozornení; alebo
 - ak zanikne platnosť a účinnosť tohto Dodatku z akéhokoľvek dôvodu (napr. odstúpením od neho ktorokoľvek zmluvnou stranou); v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou, a to ku dňu zániku platnosti a účinnosti Dodatku; alebo
 - ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku, v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou ku dňu, kedy bolo odstúpenie doručené Účastníkovi;
 - ak v zmysle tohto Dodatku vznikne Podniku právo na zmluvnú pokutu z iného dôvodu ako z dôvodu neuhradenia peňažných záväzkov Účastníka; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou momentom, kedy Podnik vznikne právo na zmluvnú pokutu v zmysle tohto Dodatku.
- 3.5 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na tom, že nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa zostáva splatnou pri zániku Dodatku z dôvodu, ak od neho alebo od Zmluvy Účastník odstúpi v zmysle Občianskeho zákonníka z dôvodu vady na predanom MT.
- 3.6 Strany sa dohodli, že ak nastane skutočnosť v zmysle tohto Dodatku, v dôsledku ktorej sa určité doba nezapočítava do doby viazanosti (napr. z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia poskytovania služieb) (ďalej aj ako "doba spočívania"), je Podnik oprávnený podľa vlastného uváženia buď (i) účtovať Účastníkovi splátky nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Účastník je povinný splátky platiť aj počas doby spočívania; alebo (ii) po dobu spočívania odložiť účtovanie splátok nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny; v takom prípade momentom uplynutia doby spočívania je Podnik oprávnený pokračovať vo vystavovaní faktúr na nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny, pričom zachová výšky splátok a ich celkovú počtu.
- 3.7 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku platí, že v prípade, ak dôjde k zosplateniu celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny podľa čl.3.4 Dodatku, je Podnik oprávnený rozhodnúť, či nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny vyúčtuje Účastníkovi naraz, alebo ju rozloží do splátok, pričom je na uvážení Podniku, či zachová celkový počet splátok a ich výšku tak, ako to bolo pôvodne dohodnuté v Dodatku.
- 3.8 V prípade, ak Podnik vznikne v zmysle tohto Dodatku právo na zaplatenie zmluvnej pokuty pro porušenie záväzku Účastníka plniť akýkoľvek peňažný záväzok vrátane povinnosti platiť splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny a v prípade, ak Účastník splní tento svoj peňažný záväzok pred splatnosťou zmluvnej pokuty, nezbavuje ho to povinnosti zmluvnú pokutu zaplatiť.

Čl.4. Zverejnené ustanovenia

- 4.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzatvára Dodatok, Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To nepatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.
- 4.2 Strany sa dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkovi, ktorý je povinný spíniť tieto povinnosti potvrdiť svojím podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).
- 4.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvomi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkovi. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzatvoril Dodatok v rámci režimu zasielkového predaja, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložené účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímací podnik. Ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zasielkového predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím siedmeho pracovného dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zasielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zasielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 4.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podnik voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník poskytnú zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinností Účastníka takým spôsobom, že Podnik voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zliav a/alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné.

0021423884



- 4.8 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 4.7 Účastník svojim podpisom berie na vedomie, že v súvislosti s prijatím nového zákona č. 351/2011 Z.z. boli k 1.1.2012 vydané nové Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "VPP").
- 4.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a/alebo povinnosti nespĺní alebo poruší.
- 4.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň včas nepožiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bode 2.2. Ak Účastník požiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento úkon za vykonaný včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.
- 4.10 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 4.11 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo: a) Účastník potvrdzuje svojim podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využívania tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dôb viazanosti tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a/alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny tovaru, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akékoľvek iné právne nároky.
- 4.12 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany dohodli na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvážovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 4.13 V prípade, že v nižšie v tomto bode uvedenej kolónke je uvedené telefónne číslo prídelené SIM karte, v súvislosti s ktorou sú spínené podmienky dohodnuté príslušným ustanovením Prílohy č. 1 Dodatku, ktoré odkazujú na tento bod, nastanú právne účinky uvedené v predmetnom ustanovení prílohy č. 1 Dodatku:

091857733

18)

- 4.14 V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

 Súhlasím s dohodou

 Nesúhlasím s dohodou

Bratislava, dňa 17.09.2013

Bratislava, dňa 17.09.2013

Účastník:

Národné centrum zdravotníckych informácií

Za Orange Slovensko, a.s.:

Národné centrum zdravotníckych informácií

značkové predajstvo

HTK Media, a.s.

Záhradnícka 161

011 01 Bratislava

IČO: 35 988 857

ID: 1476380038139

0021423884

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3090726

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Čl.1 Úvodné ustanovenia

1. Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Výmeny HSDPA - ZC" poskytuje Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne sčítanky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
2. Zvýhodnenie uvedené v tejto prílohe bude poskytnuté:
 - a) Účastníkovi, ktorému boli prostredníctvom SIM karty pred dňom, v ktorý nadobudol platnosť tento Dodatok, poskytované Podnikom Služby na základe Zmluvy a ktorý si doposiaľ nezakúpil od Podniku žiadne koncové telekomunikačné zariadenie za cenu so zľavou alebo nezískal od Podniku iné zvýhodnenie, pričom by sa v zrážave v dodatku k Zmluve (ďalej len "akciový dodatok") zaviazal zotrvať po dobu v ňom určenú ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom v rámci niektorého z účastníckych programov uvedených v dotknutom akciovom dodatku; alebo
 - b) Účastníkovi, ktorému sú prostredníctvom SIM karty ku dňu nadobudnutia platnosti tohto Dodatku poskytované Podnikom Služby na základe Zmluvy a ktorý si síce na základe akciového dodatku zakúpil od Podniku koncové telekomunikačné zariadenie alebo získal iné zvýhodnenie v zmysle písmena a) tohto bodu alebo, ale najneskôr ku dňu podpisu tohto Dodatku riadne zanikla platnosť akciového dodatku, v ktorom sa v minulosti Účastník zaviazal zotrvať po určitú dobu vo využívaní Služieb poskytovaných Podnikom ("Určitá doba"), a to riadnym uplynutím Určitej doby, alebo iným spôsobom stanoveným nižšie v tomto Dodatku.
3. Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu (písomná zmluva o poskytovaní verejných služieb, ktorej číslo je uvedené v záhlaví Dodatku) a Dodatok (dodatok k Zmluve, obsahom ktorého je najmä predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou).

Čl.2. Lojalitné zvýhodnenie

1. Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník spĺňa v okamihu uzavretia tohto Dodatku podmienky uvedené nižšie v tomto článku, výšky mesačných poplatkov za účastnícke programy Mobilný internet Start, Klasik, Premium, Extra a Ultra sa zmenia oproti cenám uvedeným v cenníku služieb, ktorý je súčasťou Zmluvy tak, ako je uvedené v bode 4 tohto článku. Výšky mesačných poplatkov tých istých účastníckych programov sú rozličné v závislosti od kritéria uvedeného v bode 3 tohto článku, pričom Účastník je na základe predmetného kritéria zaradený do príslušnej cenovej kategórie na základe posúdenia kritéria k okamihu podpisu Dodatku Účastníkom. Po zaradení do kategórie v zmysle predchádzajúcej vety je Účastník pre účely určenia výšky mesačných poplatkov vyššie uvedených účastníckych programov užívaných na SIM karte zaradený do toho istej kategórie po celý čas poskytovania tohto zvýhodnenia, a to aj v prípade, že by počas tejto doby Účastník splnil podmienky pre zaradenie do kategórie s výhodnejšou výškou mesačných poplatkov.
2. Strany sa dohodli, že výšky mesačných poplatkov, ako vyplývajú z ustanovení tohto článku, sa budú vo vzťahu k SIM karte uplatňovať po dobu platnosti Dodatku (doba poskytovania zvýhodnenia). Po skončení platnosti Dodatku sa Účastníkovi za účastnícke programy uvedené v bode 1 tohto článku aplikované na SIM karte budú účtovať mesačné poplatky uvedené v cenníku služieb, ktorý je súčasťou Zmluvy.
3. Kritériom pre zaradenie SIM karty do príslušnej kategórie je skutočnosť, ako diko Účastník využíva bez prerušenia hlasové alebo dátové služby poskytované mu Podnikom prostredníctvom v okamihu uzavretia Dodatku aktívnych SIM kariet alebo pripojení do optickej siete v rámci služieb Orange Doma, a to v rámci účastníckych programov, okrem účastníckych programov služby FunFón (t.j. využívanie v rámci predplatených služieb Prima WOW, Prima, OrangeClick alebo FunFón - predplatená karta alebo paušál - sa v zmysle tohto kritéria neberie do úvahy; za aktívnu SIM kartu alebo pripojenie do optickej siete v rámci služieb Orange Doma sa pre účely tohto článku považuje tiež SIM karta alebo pripojenie, na ktorých Podnik dočasne obmedzil alebo prerušil poskytovanie služieb, avšak nebola v súvislosti s nimi ukončená platnosť Zmluvy alebo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služieb Orange Doma). Za dobu využívania predmetných služieb Účastníkom sa považuje tiež užívanie služieb predchodcami Účastníka v prípade SIM kariet resp. pripojení do optickej siete v rámci služieb Orange Doma (ďalej tiež "pripojenie"), ktoré boli na Účastníka prevedené z tretej osoby formou prevodu podľa bodu 6 tohto článku. V prípade, že Účastník niektorú zo SIM kariet alebo niektoré z pripojení previedol formou prevodu podľa bodu 6 tohto článku na inú osobu doba užívania tejto SIM karty alebo pripojenia sa neberie do úvahy pri určovaní, do ktorej z kategórií SIM karta v okamihu podpisu Dodatku patrí (takisto SIM karta alebo pripojenie sa berie do úvahy pri posudzovaní osoby, na ktorú boli prevedené). V zmysle uvedeného kritéria sa účastníckí Služieb rozdeľujú do štyroch kategórií:

Kategória A 0 - 1 rok neprerušeného užívania služieb
 Kategória B 1 (vrátane) - 5 rokov neprerušeného užívania služieb
 Kategória C 5 (vrátane) - 10 rokov neprerušeného užívania služieb
 Kategória D 10 (vrátane) a viac rokov neprerušeného užívania služieb

4. Výška mesačného poplatku za v bode 1 tohto článku uvedené účastnícke programy pre jednotlivé kategórie je nasledovná:

Kategória A - výšky mesačných poplatkov sú nezmenené (t.j. účtujú sa vo výške podľa cenníka služieb prípadne iných ustanovení Zmluvy)
 Kategória B
 Start ... 9,49 EUR; Klasik ... 17,49 EUR; Premium ... 23,49 EUR; Extra ... 33,99 EUR; Ultra ... 46,99 EUR
 Kategória C
 Start ... 8,99 EUR; Klasik ... 16,99 EUR; Premium ... 22,49 EUR; Extra ... 31,99 EUR; Ultra ... 43,99 EUR
 Kategória D
 Start ... 8,49 EUR; Klasik ... 16,49 EUR; Premium ... 21,99 EUR; Extra ... 28,99 EUR; Ultra ... 39,99 EUR

5. Strany sa dohodli, že v prípade, že v budúcnosti vznikne nová verzia niektorého z účastníckych programov Mobilný internet Start, Klasik, Premium, Extra alebo Ultra, odlišná od štandardnej verzie, ktorej podmienky sú uvedené v cenníku služieb, osobitné ceny podľa tohto článku sa na predmetnú novú verziu účastníckeho programu nevzťahujú.
6. Prevodom sa pre účely tohto článku rozumie prípad dohody Podniku, Účastníka a osoby, na ktorú bola SIM karta (resp. pripojenie) registrovaná pred uskutočnením prevodu (ďalej tiež "pôvodný účastník"), na základe ktorej, zanikne zmluva o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej bola pôvodnému účastníkovi pridelená prevádzaná SIM karta alebo pripojenie, v rozsahu, v ktorom sa táto zmluva o poskytovaní verejných služieb týka prevádzanej SIM karty alebo pripojenia, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu resp. pripojenie prevezme Účastník, ktorému sa v zmysle tejto dohody pridružuje dotknutá SIM karta resp. dotknuté pripojenie.

Čl.3. Zvýhodnenie "20% zľava z mesačných poplatkov za vybrané účastníckeho programy"

1. Strany sa dohodli, že Účastník získava právo na niektorú zo zľav zariadených v bode 2 tohto článku v prípade, ak (musia byť splnené všetky podmienky uvedené nižšie v tomto bode):
 - a) Účastník a Podnik uzavreli v pred uzavretím tohto Dodatku alebo súčasne s jeho uzavretím akciový dodatok (ďalej v tomto článku tiež "Akciový dodatok") k Zmluve (v súlade s ustanovením článku 2 bodu 2 Z všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. všetky zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorých súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. tvoria jednu Zmluvu o poskytovaní verejných služieb), na základe ktorého Podnik Účastníkovi predal za cenu so zľavou mobilný telefón (alebo iné zariadenie) alebo mu poskytol zľavu z ceny služieb alebo iné zvýhodnenie, pričom sa Účastník zaviazal, že po dobu viazanosti dohodnutú v Akciovom dodatku zotrva v užívaní služieb poskytovaných mu na základe Zmluvy prostredníctvom SIM karty (ďalej v tomto článku tiež "Z SIM karta"), ktorej telefónne číslo je uvedené v Akciovom dodatku, a to v rozsahu a/alebo štruktúre dohodnutej v Akciovom dodatku;
 - b) doba viazanosti dohodnutá v Akciovom dodatku je minimálne 15 mesiacov a Účastník je podľa Akciového dodatku povinný mať aktívny počas doby viazanosti na Z SIM karte minimálne taký účastnícky program alebo súbor služieb uvedených v príslušnom ustanovení Akciového dodatku, že jeho mesačný poplatok resp. súčet mesačných poplatkov za aktívny súbor služieb je vyšší alebo rovný 5,00 EUR;
 - c) ku dňu uzavretia tohto Dodatku je Akciový dodatok platný a účinný a ku dňu uzavretia tohto Dodatku ešte neuplynula doba viazanosti dohodnutá v Akciovom dodatku;
 - d) v deň uzavretia tohto Dodatku a počas zvyšnej časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok bol na Z SIM karte aktívny niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Delfín, Kengura alebo Pantar (ďalej v tomto článku tiež "Programy") alebo Účastník o jeho aktiváciu na Z SIM karte najneskôr v deň uzavretia Dodatku požiadal a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na Z SIM karte aktívny;
 - e) v článku 4 bode 4.13 tohto Dodatku je v kolónke s indexom uvedené telefónne číslo priradené Z SIM karte, pričom toto isté číslo nebolo použité za účelom získania Zľavy na základe iného dodatku k Zmluve v súvislosti s SIM kartou odlišnou od tejto SIM karty (pokiaľ bola Z SIM karta využitá na získanie zľavy obdobnej, ako je Zľava, z ceny iných služieb, ako sú služby poskytované na základe Zmluvy, považuje sa podmienka podľa druhej časti vety tohto písmena za splnenú);
 - f) Účastník nezískal na základe iného dodatku k Zmluve rovnakú zľavu, ako je Zľava, alebo obdobnú zľavu (t.j. zľavu v rovnakej výške, z ceny rovnakej služby, za rovnakých alebo obdobných podmienok), ako je Zľava, z mesačného poplatku za účastnícky program Klasik, Premium, Extra alebo Ultra služby Mobilný internet; za rovnakú alebo obdobnú zľavu, ako je Zľava, sa pre účely tohto písmena a) považuje rovnaká alebo obdobná zľava, ako je Zľava, poskytnutá na základe akciového dodatku k Zmluve, ktorý zanikol najneskôr v deň uzavretia tohto Dodatku.
2. V prípade splnenia všetkých podmienok podľa bodu 1 tohto článku Účastník získava v súvislosti s Odbornou jednotkou právo na 20 % zľavu z výšky mesačného poplatku za užívanie Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet). Ďalej sa zľava uvedená v predchádzajúcej vete označuje v tomto článku ako "Zľava"; pokiaľ sa v tomto článku pred bodom 2 použil pojem "Zľava" rozumie sa tým tiež Zľava.
3. V prípade, že Účastník získava právo na Zľavu podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku, doba poskytovania Zľavy sa určí nasledovne.
 - a) Ak v deň uzavretia Dodatku neboli Účastníkovi prostredníctvom SIM karty, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, (ďalej tiež "Táto SIM karta") poskytované služby na základe Zmluvy, doba poskytovania Zľavy je:
 - aa) šesť celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, a časť zúčtovacieho obdobia nasledujúca po uzavretí tohto Dodatku, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktívny niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Sova;
 - ab) deväť celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, a časť zúčtovacieho obdobia nasledujúca po uzavretí tohto Dodatku, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktívny niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Delfín;
 - ac) dvanásť celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, a časť zúčtovacieho obdobia nasledujúca po uzavretí tohto Dodatku, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktívny niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Kengura;
 - ad) osemnásť celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, a časť zúčtovacieho obdobia nasledujúca po uzavretí tohto Dodatku, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktívny niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Pantar;

b) Ak v deň uzavretia Dodatku boli Účastníkovi prostredníctvom Tojto SIM karty poskytované služby na základe Zmluvy, doba poskytovania Zľavy je:

- ba) šesť celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Sova;
- bb) deväť celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Delfin;
- bc) dvadsať celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Kenguru;
- bd) osemnásť celých zúčtovacích období nasledujúcich po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, ak v okamihu uzavretia Dodatku je na Z SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program Ideálneho paušálu Pantor;

4. Právo na poskytovanie Zľavy zanikne pred uplynutím doby uvedenej v bode 3 v prípade, že Účastník nebude mať aspoň na jednej zo SIM kariet, prostredníctvom ktorých užíva služby na základe Inej Zmluvy, aktivovaný niektorý z Programov okrem takej SIM karty, ktorá sa nezapočítava medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa nasledovných ustanovení tejto vety (t.j. v prípade, ak nebude na Z SIM karte aktivovaný niektorý z Programov, avšak zároveň bude niektorý z Programov aktivovaný na inej SIM karte, prostredníctvom ktorej užíva Účastník služby na základe Zmluvy a ktorá je registrovaná na Účastníka a ktorá sa započítava medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa nasledovných ustanovení tejto vety, právo na Zľavu nezanikne), pričom medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný Program, sa nezapočítavajú SIM karty, na ktorých je síce aktivovaný niektorý z Programov, avšak v súvislosti s predmetnou SIM kartou Účastníkovi vzniklo právo na 20 % zľavu z výšky mesačných poplatkov za užívanie Programov (a toto právo stále trvá), ak jednou z podmienok pre vznik tejto 20% zľavy je splnenie podmienok pre vznik práva na Zľavu alebo na inú obdobnú zľavu; po zániku práva na predmetnú zľavu v súvislosti s predmetnou SIM kartou sa táto SIM karta začne v prípade, že je na nej aktivovaný niektorý z Programov, započítavať medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa úvodných ustanovení tejto vety. Obdobne zanikne nárok Účastníka na poskytovanie Zľavy pred uplynutím doby uvedenej v článku 3 v prípade, že Účastníkovi Podnik preruší poskytovanie služieb na všetkých SIM kartách, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov, Podnik je však oprávnený (nie však povinný) pokračovať v poskytovaní Zľavy aj v prípade podľa tejto vety. Právo na poskytovanie Zľavy zanikne okamihom zániku tohto Dodatku. Nárok na Zľavu zanikne v prípade, že práva a povinnosti Účastníka z tohto Dodatku prejdú alebo sa prevedú na iný subjekt, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) v takomto prípade poskytnúť Zľavu aj novému subjektu, ktorý nadobudne dotknuté práva a povinnosti Účastníka.
5. V prípade, že Účastník získal právo na Zľavu v zmysle tohto článku, zanikne (resp. vôbec nevznikne) jeho právo na Lojalitné zvýhodnenie podľa tejto prílohy.
6. Po uplynutí doby poskytovania Zľavy je Účastník povinný platiť za účastnícke programy Klasik, Premium, Extra alebo Ultra služby Mobilný internet mesačné poplatky vo výške podľa ostatných ustanovení Zmluvy vzťahujúcich sa k Tojto SIM karte.

Čl.4. Zvýhodnenie "Bonus 20 eur"

1. Strany sa dohodli, že Účastník získava právo na zľavu zadanú v bode 2 tohto článku v prípade, ak (musia byť splnené všetky podmienky uvedené nižšie v tomto bode):
- a) Účastník a Podnik uzavreli v ten istý deň, v ktorý uzavreli tento Dodatok, akciový dodatok (ďalej v tomto článku tiež "Akciový dodatok") k Zmluve (v súlade s ustanovením článku 2 bodu 2.2 Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. všetky zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorých súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. tvoria jednu Zmluvu o poskytovaní verejných služieb), na základe ktorého Podnik Účastníkovi predal za cenu so zľavou mobilný telefón (alebo iné zariadenie) alebo mu poskytol zľavu z ceny služieb alebo iné zvýhodnenie, pričom sa Účastník zaviazal, že po dobu viazanosti dohodnutú v Akciovom dodatku zdržáva v užívaní služieb poskytovaných mu na základe Zmluvy prostredníctvom SIM karty (ďalej v tomto článku tiež "Z SIM karta"), ktorej telefónne číslo je uvedené v Akciovom dodatku, a to v rozsahu alebo štruktúre dohodnutej v Akciovom dodatku;
 - b) doba viazanosti dohodnutá v Akciovom dodatku je minimálne 15 mesiacov a Účastník je podľa Akciového dodatku povinný mať aktivovaný počas doby viazanosti na Z SIM karte minimálne taký účastnícky program alebo súbor služieb uvedených v príslušnom ustanovení Akciového dodatku, že jeho mesačný poplatok resp. súčet mesačných poplatkov za aktivovaný súbor služieb je vyšší alebo rovný 5,00 EUR;
 - c) u deň uzavretia tohto Dodatku je Akciový dodatok platný a účinný;
 - d) v deň uzavretia tohto Dodatku a počas zvyšnej časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok bol na Z SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálneho paušálu Sova, Delfin, Kenguru alebo Pantor (ďalej v tomto článku tiež "Programy") alebo Účastník o jeho aktivácii na Z SIM karte najneskôr v deň uzavretia Dodatku požiadal a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na Z SIM karte aktivovaný;
 - e) v článku 4 bode 4.13 tohto Dodatku je v kolónke s indexom uvedené telefónne číslo priradené Z SIM karte;
 - h) Účastník nezískal už skôr právo na rovnakú zľavu, ako je Zľava, alebo obdobnú zľavu, ako je Zľava, (t.j. zľavu v rovnakej výške, za rovnakých alebo obdobných podmienok) na základe iných zmluvných dokumentov odlišných od tohto Dodatku.
2. V prípade splnenia všetkých podmienok podľa bodu 1 tohto článku Účastník získava v súvislosti so Z SIM kartou právo na zľavu vo výške 20 eur z ceny služieb a iných produktov poskytovaných mu na základe Inej Zmluvy prostredníctvom Z SIM karty alebo v súvislosti s ňou, pričom Podnik je oprávnený určiť z ceny ktorých produktov bude zľava odpočítaná a kedy. Ďalej v tomto článku sa zľava uvedená v predchádzajúcej vete označuje ako "Zľava", pokiaľ sa v tomto článku pred bodom 2 použil pojem "Zľava" rozumie sa tým tiež Zľava.
3. Právo na Zľavu resp. na dosiaľ neposkytnutú časť Zľavy zanikne v prípade, že Účastník nebude mať aspoň na jednej zo SIM kariet, prostredníctvom ktorých užíva služby na základe Inej Zmluvy, aktivovaný niektorý z Programov okrem takej SIM karty, ktorá sa nezapočítava medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa nasledovných ustanovení tejto vety (t.j. v prípade, ak nebude na Z SIM karte aktivovaný niektorý z Programov, avšak zároveň bude niektorý z Programov aktivovaný na inej SIM karte, prostredníctvom ktorej užíva Účastník služby na základe Zmluvy a ktorá je registrovaná na Účastníka a ktorá sa započítava medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa nasledovných ustanovení tejto vety, právo na Zľavu nezanikne), pričom medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný Program, sa nezapočítavajú SIM karty, na ktorých je síce aktivovaný niektorý z Programov, avšak v súvislosti s predmetnou SIM kartou Účastníkovi vzniklo právo na 20 % zľavu z výšky mesačného poplatku za niektorý z Programov (a toto právo stále trvá), ak jednou z podmienok pre vznik tejto 20% zľavy je splnenie podmienok pre vznik práva na Zľavu alebo na inú obdobnú zľavu; po zániku práva na predmetnú zľavu v súvislosti s predmetnou SIM kartou sa táto SIM karta začne v prípade, že je na nej aktivovaný niektorý z Programov, započítavať medzi SIM karty, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov podľa úvodných ustanovení tejto vety. Obdobne zanikne nárok Účastníka na poskytnutie Zľavy resp. právo na dosiaľ neposkytnutú časť Zľavy v prípade, že Účastníkovi Podnik preruší poskytovanie služieb na všetkých SIM kartách, na ktorých je aktivovaný niektorý z Programov, Podnik je však oprávnený (nie však povinný) poskytnúť Zľavu aj v prípade podľa tejto vety. Právo na poskytnutie Zľavy resp. právo na poskytnutie dosiaľ neposkytnutej časti Zľavy zanikne okamihom zániku tohto Dodatku, ako aj okamihom takej zmeny Inej Zmluvy (resp. jej zániku), v dôsledku ktorej zanikne povinnosť Podniku poskytovať služby Účastníkovi prostredníctvom Z SIM karty. Nárok na Zľavu resp. na dosiaľ neposkytnutú časť Zľavy zanikne v prípade, že práva a povinnosti Účastníka z Akciového Dodatku alebo z Dodatku prejdú alebo sa prevedú na iný subjekt, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) v takomto prípade poskytnúť Zľavu resp. dosiaľ neposkytnutú časť Zľavy aj novému subjektu, ktorý nadobudne dotknuté práva a povinnosti Účastníka.

Čl.5. Spoločné ustanovenia

1. Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle Všeobecných podmienok sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerušuje ani nespočítava plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorákoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predĺži, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredlžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti tohto Dodatku, pričom v prípade prerušenia poskytovania služieb Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevodom novému účastníkovi a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tejto prílohy, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť. Podnik je však oprávnený poskytnúť novému účastníkovi tiež zvýhodnenie vo väčšom alebo tiež v plnom rozsahu (t.j. nielen nevyčerpanú časť).
2. Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.
3. Strany sa dohodli, že v prípade, ak na SIM karte bude na základe žiadosti Účastníka doručené Podniku počas platnosti tohto Dodatku aktivovaný namiesto účastníckeho programu, s ktorým je spojené právo na niektoré zo zvýhodnení podľa tejto prílohy (ďalej tiež "Prvé zvýhodnenie"), niektorý z účastníckych programov, s ktorým je spojené iné zvýhodnenie podľa tejto prílohy (ďalej tiež "Iné zvýhodnenie") a ak k tejto aktivácii dôjde počas doby poskytovania Iného zvýhodnenia, Podnik je oprávnený (nie však povinný) aktivovať Účastníkovi po zrušení Prvého zvýhodnenia na SIM karte Iné zvýhodnenie a poskytovať mu ho po zvyšujúcu časť doby poskytovania Iného zvýhodnenia.
4. Strany sa týmto dohodli, že aj po ukončení platnosti Dodatku naďalej trvajú tie ustanovenia, z ktorých znenia, zmyslu alebo povahy je zjavné, že tieto ustanovenia sa vzťahujú na obdobie po ukončení platnosti Dodatku.